

"EUSKAL ERRIA"

Revista Mensual Euskongada del Uruguay

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

AÑO XXXIX

MONTEVIDEO, MARZO DE 1951

N.º 977

RECUERDOS DE OTROS TIEMPOS...



DE RAMON DE ZUBIAURRE

Este apunte fue hecho en nuestra Secretaría por este gran artista vasco, en la tarde del 8 de Enero de 1921.

El Presidente de la República Dr. Baltasar Brum, a quien saludáramos en la Casa de Gobierno, había puesto a disposición del Sr. Zubiaurre y Señora el auto, para que visitaran durante todo un día, los alrededores de nuestra ciudad y almorzamos en Santa Lucía. Recogimos gratísimas impresiones que no las olvidamos.

INFORMACIONES DIVERSAS QUE MUCHAS VECES SE CONSULTAN EN "EUSKAL ERRIA"

SEDE CENTRAL: SAN JOSE, N.º 1168 ENTRE IBICUY Y CUAREIM

Contribución Inmobiliaria: Padrón 8.349, aforado en \$ 74.000.00; Paga \$ 814.00.
 Sobrotasa Inmobiliaria: Recibo N.º 12.001; declaración jurada 00001; Ley 11 de Febrero de 1919, abonado el 2 de Enero de 1951 \$ 439.25
 Caja de Jubilaciones: Padiodistas y Gráficos: N.º 204; incluida desde el 29 de Octubre de 1928.
 Caja de Jubilaciones de la Industria, Comercio y Servicios Públicos, incluida ya, con el N.º 2071.
 Intendencia Municipal: Garantía para los fiestas o partidos de pelota que se realicen en la sede central: Recibo N.º 022483.
 Seguro: En el Banco de Seguros del Estado: por \$ 30.000.00; Certificado de Prolongación; Póliza N.º 400357 bajo el N.º 504541, por cinco años; desde el 17 de Febrero de 1947 al medio día hasta el 11 de Febrero de 1952, hasta su medio día; se pagan \$ 162.00.
 Teléfono: N.º 8-70-77; Cuenta Corriente: N.º 104.102.
 Luz Eléctrica: Cuenta Corriente: N.º 104.102.
 Caja de Ahorros en el Banco de la República: Cuenta N.º 15.875.
 Caja de Ahorros en Títulos: Banco Hipotecario Libreta N.º 5.793.
 Oficina de Avisos de la Intendencia Municipal; recibo del año 1950: Expediente N.º 3.470.
 Instituto Nacional del Trabajo y Servicios Anexados: N.º 41.391, Planilla Provisoria N.º 22.699; 16 de Marzo de 1948.
 Libreta de Pensiones a la Vejez: N.º 157.268.
 Caja de Compensación de Asignaciones Familiares: N.º 23; (Ley 12 de Noviembre de 1943). Registro, para "Euskal Erría" N.º 133. Sede: Soriano, N.º 1599 casi esq. Minas.
 Garantía del cobrador: D. José A. Erazquin, por \$ 2.000.00 v/n. Banco de la República, a la orden de "Euskal Erría": Custodia N.º 107.150.

RECREO DE MALVIN: AVENIDA ITALIA, N.º 4099

Contribución Inmobiliaria: Padrón N.º 61.487; Aforo: \$ 42.000.00. Paga \$ 469.20. Padrón N.º 61.494, aforado en \$ 9.500.00, paga \$ 99.75.
 Intendencia Municipal: Recibo garantía de las fiestas en Malvín: N.º 022.785.
 Luz Eléctrica, con esta dirección: Iguá, 2051 - 1, 25 L.: 571.760.
 Seguro Pabellón Malvín: Compañía Inglesa "Royal", Sección "Queen", Póliza número 12.204.062, por \$ 2.000.00; se abonan \$ 10.60. Del 1.º de Junio de 1950, al 1.º de Junio de 1951, a las dieciséis horas.
 Registro de arrendatario del terreno de Malvín: D. Manuel José Do Barro; N.º 61.483; Identidad: A. A. B. 931/A. T. B. 800.

MEDIDAS QUE TIENE NUESTRA CANCHA DE PELOTA

Largo: 26 mts. 60. Alto: 8 mts. 40. Ancho: 7 mts. 60. Saca: 0 m. 90. Escarpi: 0 m. 85.
 Del frontón a la primera raya: existe una distancia de 7 mts. 50. Cada cuadro: comprende un espacio de 3 metros.

LUIS SAN MARTIN
 CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

★
 Oficina y Barraca:

1970 — CUAREIM — 1978

Teléf. 8 67 26

Montevideo

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

★

Yi 1423 entre Colonia y Mercaderes

Teléf. 8 71 81

Montevideo

CONSEJO Y COMISIONES DE "EUSKAL ERRIA" EN EL EJERCICIO 1950 - 51

CONSEJO DIRECTIVO

- PRESIDENTE:** Dr. D. Rodolfo Gorriti. Yf N.º 1423. Teléfono: 8-71-81. — Malvín: Michigán 1395. Teléfono: 50-05-14.
- VICE PRESIDENTE:** D. Juan B. Bidegaray. 21 de Setiembre 2357, P. 3.º, Ap. 15. Tel. 40.25.65. Escrit. 9.41.49.
- SECRETARIO:** D. Carlos González Mendilaharsu. José L. Terra 2896. Teléfono: 8-57-26 (de tarde).
- PRO SECRETARIO:** D. Augusto Larrieu. Yaguarón 1683. Teléfono: 9-19-71.
- TESORERO:** D. Fermín Donazar. Bulevar Artigas 1347. Teléfono: 4-52-01. — Oficinas: Hocquart 2028. Teléfono: 4 56 19.
- PRO TESORERO:** D. Víctor de Lejárcegui. Salto 1265. Teléfono: 40-00-95.
- VOCALES:** D. José Manuel Iguain. Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56. — Oficinas: Barlas 18. Teléfono N.º 8.57.53.
- El Consejo Directivo celebra sus sesiones los martes, cada 15 días, a la hora 19.

COMISION DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION

- PRESIDENTA:** Sra. Mercedes Iribarren de Amézaga. Fco. Araúcho 1235. Teléfono: 41-65-68.
- VICE PRESIDENTA:** Sra. María Luisa González de Birabén. Plaza Independencia 1376. Teléfono: 9-20-29.
- SECRETARIA:** Sra. Eilda Aróstegui de Gardella. Avda. 18 de Julio 1745, Ap. 1. Teléfono: 4-80-28.
- PRO SECRETARIA:** Sra. Paquita H. de Duvigneau. Veracierto 1697 (Malvín); Teléf.: 5-13-21.
- TESORERA:** Sra. Antonia U. de Salavarría. Av. 18 de Julio 1745. Teléfono: 4-80-28.
- PRO TESORERA:** Sra. Julia West de Alonso. Buenos Aires 558. Teléfono: 9-06-66.
- VOCALES:** Sra. María Luisa I. de Batlle Berres. R. Massini 3328. Teléfono: 41-50-30.
- Dra. Graciana Acheriteguy. Rincón 545 (2.º piso). Teléfonos: 8 70.71 y 8.84.91.
- Sra. Emilia de Santurtún. Benito Alvarez 81. Teléfono: 22-55-26.
- Sra. María Luisa Bidegaray de Abal. Colonia 909. Ap. 15. Teléfono: 8-51-26.
- Sra. María Ana Bidegaray de Janssen.
- Señores José Enrique Lizarralde. Lucas Obes 1235. Teléfono: 4-41-45.
- Marlo Uribarri. Rambia República de Chile 4951. Teléfono: 8-16-71.
- Juan Uruga. 18 de Julio 1644. Piso 2.º. Teléfono: 4-98-22.
- Fausto Mortheyru Iraola. Misiones 1379. Teléfono: 9-06-46.
- José Oria Arbide. Hervidero 2848. Teléfono: 2-94-33.
- Luis V. Casatroja. Boulevard Artigas 3533. Teléfono 2.73-66.

COMISION DE FIESTAS

- PRESIDENTE:** Sr. Antonio Michelena. Feliciano Rodríguez 2847. Teléfono: 41.79.92.
- VICE PRESIDENTA:** Srta. Aurora Ezcurrea. Cagancha 2380. Teléfono: 4-56-19.
- SECRETARIO DE ACTAS Y PROPOGANDA:** Sr. Norberto Saldías. Gaboto 1562. Teléfono: 4-7-92.
- PRO SECRETARIA:** Srta. Beatriz San Martín. Avda. Agraciada 3488, esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.
- TESORERA:** Srta. Adria Ezcurrea. Cagancha 2380. Teléfono: 4-56-19.
- PRO TESORERO:** Sr. Argentino Peña. Lauro Muller 1936. Teléfono: 4-28-67. Oficina: Cua-
- reim 1416. Teléfono: 8-36-91.
- VOCALES:** Sr. Pedro Arteche. Feliciano Rodríguez 2962. Teléfono: 41-35-59.
- Srta. Isabel Olazola. Araycuá 1805. Teléfono: 22-06-18.
- Srta. María Isabel Zugasti. Vasco da Gama 3827.
- Srta. Marta San Martín. Avda. Agraciada 3488, esq. Capurro. Teléfono: 22-34-42.
- Sr. Manuel Arín. Avda. Italia 4099. Teléfono: 5-38-10.
- Sr. Gabriel Ocaá. Bruselas 4391. Teléfono: 9-65-00.
- DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO:** D. Juan B. Bidegaray. Teléfono: 41-11-93.
- D. Niceto Alzueta. Teléfono: 41-46-67.

COBRADOR: José A. Erasuquin. Rondeau 1540. Teléfono: 8-68-44.

ARTE Y CULTURA

PRESIDENTE: Dr. Manuel Gortari, Miraflores N.º 1441 (Carrasco). Teléfono: 50-09-33.
SECRETARIO: Dr. José Mendiola, Avda. Agraciada 1464, (Piso 8.º, Apto. 86). Teléf.: 8-25-65.
VOCALES: Dr. Agustín Zabalza Pintado, Mercedes 1737. Teléfono: 4-26-29.

Dr. José Gorosito Tanco, Canelones 1091. Teléfono:
Dr. José Real Idarte, 21 de Setiembre 2511. Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 41-06-56.
Edme Errazquin, Agraciada 1763, P. 7, Ap. 20, Teléfono: 8-73-57.

COMISION DE PROPAGANDA

SEÑORES: Juan Bautista Bidart, Pedro Goicoechea, Juan Domingo Uriarte y Antonio Miche-

lena.

COMISION DE PELOTA

SEÑORES: Dr. Raúl P. Cardonnet y Fermín Re-

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: señores Fermín Donazar y Augusto Larrieu.

OTRAS INDICACIONES A LOS ASOCIADOS

PRESENTACION DE SOCIOS

- 1.º Los formularios deben presentarse en la Secretaría General entre los días 1 y 14 de cada mes y antes de comenzar la sesión del Consejo Directivo.
- 2.º No se dará trámite al formulario que no haya sido llenado totalmente, con letra clara, de conformidad con lo que establecen los Estatutos y sin que se haya abonado, en caso de reincorporación, el importe de las cuotas que tuviere atrasadas.
- 3.º Todas las declaraciones deben ser escritas con tinta.
- 4.º Para la aceptación del socio presentado, se seguirá el trámite reglamentario.
- 5.º Se recomienda a los socios que, al ingresar, establezcan claramente, en el mismo formulario, si quieren abonar su cuota en forma mensual o anual, y, si anteriormente fueron socios.
- 6.º Sólo podrán presentar asociados los socios Activos con la antigüedad de un año.

LOS PEDIDOS DE ELIMINACION

El asociado o socia que desee ser eliminado del Registro de asociados, deberá enviar su renuncia por escrito, a fin de que la considere el Consejo Directivo o la Comisión de Beneficencia e Instrucción. En ese caso, pueden solicitar, con la debida antelación, el respectivo formulario al cobrador de la Institución, señor D. José A. Errasquin.

LOS CAMBIOS DE DOMICILIO

Todo socio o asociada tiene derecho a recibir nuestra Revista mensual. Rogamos a los mismos que, cuando cambien de domicilio, se sirvan comunicarlo por escrito al Secretario General, en San José 1168 (2.º piso).

USO DE LA CANCHA Y DEMAS DERECHOS

Para uso de los derechos que le acuerdan los Estatutos, el asociado debe estar al día con la Tesorería.

Las cuotas se cobran mensualmente, por adelantado.

El Consejo Directivo, en sesión del 16 de marzo de 1948, determinó acerca del particular, lo que sigue:

- 1.º Que para hacer uso de la cancha y demás acciones de la sede central y del Recreo de Malvín, será preciso presentar, en cada caso, el recibo del mes corriente: del 26 al 1.º de cada mes y del 1.º al 25, el recibo del mes vencido.
- 2.º Que se exigirá el cumplimiento de esta resolución, pues no es posible que socios que están atrasados con la Tesorería, participen de los partidos y demás actos sociales.
- 3.º Que queda terminantemente prohibida la entrada a cualquier dependencia de la sede social a toda persona que no sea socia de "Euskal Erria".

QUEDAN PROHIBIDOS LOS LLAMADOS TELEFONICOS DE LARGA DISTANCIA EN NUESTRO TELEFONO

Ante los abusos que han ocurrido en nuestro teléfono 87-0-77, se advierte a los asociados en general que queda terminantemente prohibido hacer ningún llamado a LARGA DISTANCIA.

"EUSKAL ERRIA"

REVISTA MENSUAL BASKONGADA
DEL URUGUAY
FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912



FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Órgano oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168 - U.T.E. 8-70-77
Casa Impresora "Imprenta Agraciada" - M. Iglesias. - Agraciada 1923

AÑO XXXIX

MONTEVIDEO, MARZO DE 1951

N.º 977

¡Todos a nuestra fiesta del 8 de Abril!...



YA lo hemos anunciado en nuestra edición anterior, y volvemos a repetirlo ahora: deseamos que todos los asociados y socias con sus familias, participen de las grandes fiestas que, conmemorando el 39 aniversario de la fundación de "Euskal Erria", se verificarán en nuestro Recreo de Malvin el domingo 8 del entrante Abril, conforme al programa que se ofrece.

Uno de los números principales consistirá en el almuerzo que será servido en el Pabellón social, a las 12 y 30, el expresado día 8 de Abril.

El precio del ticket fué fijado en \$ 5.00 que puede adquirirse desde ya en nuestra sede central.

El discurso oficial lo pronunciará el Presidente de "Euskal Erria" Dr. D. Rodolfo Gorriti.

Por la tarde habrá otros números altamente interesantes.

Pedimos a nuestros lectores asistencia a estos actos.

Contribuyamos todos, con nuestra presencia, a que esta nueva jornada constituya un canto de gloria a los creadores de esta obra que nos habla de fraternidad, de acción y de esperanza.

PROGRAMA GENERAL EN LA FIESTA ANIVERSARIO

A REALIZARSE EL DOMINGO 8 DE ABRIL



SEDE CENTRAL:

Hora 10: Gran partido de pelota en la Sede Central; terminado el mismo, la concurrencia se trasladará al Recreo de Malvin en coches bañaderas.

RECREO DE MALVIN:

Hora 12 y 30: Almuerzo en el Recreo de Malvin, con el siguiente menú:

Lechón adobado con ensalada rusa

Bacalao a la Vizcaina

Milanesas de ternera con puré

Postre Chajá y café

Vino tinto, agua mineral y sidra

Servicio a cargo de Manolo Arin. — Ticket \$ 5.00

∴

Ha sido invitado el Sr. Presidente de la República D. Andrés Martínez Trueba y Señora, altas autoridades e Instituciones hermanas.

∴

Hora 16: Actuación del Coro de "Euskal Erria" bajo la dirección de D. Antonio Michelena.

Hora 17: Arco y Cinta Dantza.

Hora 17 y 30: El popular Aurreku.

Hora 18: Audición bailable amenizada por una gran Orquesta, la que será alternada en jotás y porrusaldas, por la Banda de Chistularis, hasta la hora 22.

NOTAS:

- 1.º): No se suspenderá la fiesta por el mal tiempo.
- 2.º): Se recomienda a los socios concurren con boina.
- 3.º): Aconsejamos se retiren los tickets con la debida antelación.
- 4.º): En la prensa se ofrecerán otros detalles.

¡Que ningún socio falte a nuestra fiesta!...

Declaración Jurada a la C. de Jubilaciones de la Ind. y Comercio

LEY 27 DE SETIEMBRE DE 1950

Número de Registro de la Empresa: S. P. 2071/102.071
 Razón Social: "EUSKAL ERRIA".
 Nombre del Propietario: Sociedad de Confraternidad Vasca.
 Denominación: "EUSKAL ERRIA".
 Naturaleza o Clase de Sociedad: Cultural, Deportiva y de Beneficencia.
 Padrón Patente de Giro: No le corresponde.
 Integrantes de la Sociedad o Directores de Sociedad Anónima o de Responsabilidad Limitada:
 570 socios Activos y Cooperadores.
 Nombre de los Socios Administradores: Presidente: Dr. D. Rodolfo Gorriti. — Secretario: D. Carlos González Mendilaharsu.
 Domicilio: Calle San José N.º 1168. — Dpto. Montevideo.
 Objeto de la Empresa, Ramo Principal: Vinculación Colonia Vasca.
 El ejercicio económico de la Empresa vence el 31 de Mayo.
 Número de Empleados: dos.
 Alquiler mensual: sede propia.
 Si el local es propio, en cuánto estima el valor locativo: Contribución \$ 74.000,00

	\$	P. Mensual
Monto de Sueldos y Jornales efectivamente pagados en 1948	3.402.17	283.51
Monto de Sueldos y Jornales efectivamente pagados en 1949	4.662.68	388.56
Monto de Sueldos y Jornales efectivamente pagados en 1950	8.059.15	671.60
Monto de Sueldos y Jornales efectivamente pag. en Dic. de 1950	530.81	530.81
TOTAL de los 3 años analizados	16.124.00	1.343.67

Fecha de vigencia del Laudo de Consejo de Salarios que la rige: 1.º) 29-XI-1946. 2.º) 1-VII-1947.
 ¿Hay convocado otro Consejo?: Se ignora.
 La Empresa paga el 3 o/o sobre cuotas sociales.

	\$	P. Mensual
Monto de cuotas sociales sujetas al pago de 3 o/o en 1948	7.029.00	585.00
Monto de cuotas sociales sujetas al pago de 3 o/o en 1949	8.953.00	746.00
Monto de cuotas sociales sujetas al pago de 3 o/o en 1950	12.405.00	1.033.00
Monto de cuotas sociales sujetas al pago de 3 o/o en Dic. 1950	1.157.00	
TOTAL cuotas sociales en los 3 años analizados	28.387.00	2.364.00

¿Tienen los integrantes de la misma o el propietario, servicios anteriores? Si.
 ¿Cuáles? El Secretario General y Redactor de la Revista (P. y G. 204)
 Fecha en que inició sus actividades la Empresa: 6 de Noviembre de 1912 y 4 de Agosto de 1912.
 ¿Cómo desea pagar? En las Oficinas de la Caja.

OBSERVACIONES: Se hace constar: que desde el 1.º de Setiembre de 1949 al 30 de Setiembre de 1950, si existe un aumento en los sueldos, es debido a un ensayo hecho por la Comisión de Pelota con la conformidad absoluta del Cantinero señor Domingo Arcelus, ensayo que quedó terminado, volviendo el señor Arcelus a desempeñar su misión el 1.º de Octubre de 1950, conforme al contrato que tiene firmado con "Euskal Erria". — La Comisión de Pelota abonó dichos sueldos con los correspondientes aportes jubilatorios, con toda puntualidad.

Con relación a la Revista social, de la cual es Redactor Arnaldo Pedro Parrabère desde el 4 de Agosto de 1912, con un sueldo de \$ 20.00 por edición, no está comprendida en esta Declaración Jurada, en razón de pertenecer a otra Caja: a la de Periodistas y Gráficos con el N.º 204 y por ser una de las ramas internas de "Euskal Erria". — Mas se cumple puntualmente en el pago de los aportes correspondientes a la misma Caja de Jubilaciones desde que se implantó la Ley, o sea desde el 28 de Octubre de 1928.

Tampoco se hace mención de lo que percibe el Cobrador en la sección Beneficencia, por no estar comprendida ésta en la Caja de Jubilaciones, Industria y Comercio y Servicios Públicos. Que conste así.

El que suscribe, Arnaldo Pedro Parrabère en su carácter de Secretario General de la Empresa, declara bajo juramento que los datos registrados en el presente formulario son correctos y completos y queda enterado de que están sujetos a la comprobación que la Caja crea necesaria, de acuerdo con la Ley y los reglamentos.

Montevideo, 17 de Febrero de 1951.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

Arnaldo Pedro Parrabère,
 Secretario General.

Para la historia de "Euskal Erria"



DEL LIBRO VII DE ACTAS DEL CONSEJO DIRECTIVO. — DEL 16 DE OCTUBRE DE 1934 AL 5 DE JULIO DE 1938. — (ACTAS: DEL N.º 855 AL 979 INCLUSIVE).

(Véanse las Revistas de Marzo, Abril y Junio de 1950 y Febrero 1951)

336. — **EL** Consejo rinde homenaje a la memoria de la señora María Jáuregui de Pradère, Presidenta de la Comisión de Señoras de "Euskal Erria", de Buenos Aires. Publicaciones enalteciendo la obra de la extinta: Acta N.º 857: folio 7. **Telegrama de adhesión** a la inauguración de su monumento: Acta N.º 842: sesión del 25 de Mayo de 1937: folio 206.

337. — **Firmase** el contrato entre el Consejo y D. Cecilio Erreguerena, de fecha 15 de Setiembre de 1934: Acta N.º 857: sesión del 30 de Octubre 1934: folio 6.

338. — **El Poder Ejecutivo desestima** nuestro pedido de exoneración de Contribución Inmobiliaria de las sedes de "Euskal Erria": Acta N.º 857: sesión del 30 de Octubre de 1934: folio 7.

339. — **Se solicita** la tarifa máxima para el teléfono en la sede central, desde el 1.º de Diciembre de 1934: Acta N.º 858: sesión del 6 de Noviembre de 1934: folios 9 y 10.

340. — **Visita del Dr. Teodoro Emandorena**, en gira cultural: Acta N.º 860: sesión del 20 de Noviembre de 1934: folio 13.

341. — **Solicítase** la renovación del "Porte Pago" para la Revista social: Acta N.º 860: sesión del 20 de Noviembre de 1934: folio 14. **No se renuevan** los libretas: carta del Secretario General al Presidente de la República: Acta N.º 862: sesión del 18 de Diciembre de 1934: folio 18. **Presentación al Ministro de Industrias**: Acta N.º 863: folio 19. **Este Ministro no accede** a otorgar el Porte Pago para la Revista social: Acta N.º 864: sesión del 22 de Enero de 1935: folio 23.

342. — **Grave incidente** con el señor Fermín Montenegro y denuncia de D. Cecilio Erreguerena: Acta N.º 863: sesión del 15 de Enero de 1935: folio 20. **Informaciones obtenidas** de testigos: Acta N.º 864: folios 21 y 22. **Extensa deliberación** del Consejo: Acta N.º 865: sesión del 5 de Febrero de 1935: folios 25 y 26. **Nueva discusión** acerca del incidente con el señor Montenegro; amonestaciones: Acta N.º 867: sesión del 6 de Marzo de 1935: folios 30, 31 y 32.

343. — **La Caja de Jubilaciones y Pensiones** solicita informes acerca de los servicios prestados a "Euskal Erria" por Arnaldo Pedro Parrabère. ficha personal N.º 500.036, desde el 1.º de Agosto de

1912 hasta el 30 de Abril de 1934. Obtendrá los antecedentes solicitados el Secretario del Consejo Directivo D. Fidel Garayalde: Acta N.º 864: sesión del 22 de Enero de 1935: folio 23. **Firmase la nota y planilla que se presentará** a la Caja de Jubilaciones sobre los servicios prestados por Arnaldo Pedro Parrabère, como Secretario General de "Euskal Erria": Acta N.º 866: sesión del 19 de Febrero de 1935: folio 27. **Nueva solicitud de la Caja**: Acta N.º 867: folio 29.

344. — **Se contesta** una apreciación injusta en la que se atribuía a "Euskal Erria" la venta de "cuatro docenas de cohetes": Acta N.º 862: sesión del 6 de Marzo de 1935: folio 30.

345. — **D. Domingo Duvigneau** presenta un proyecto de reajuste financiero: Acta N.º 868: sesión del 12 de Marzo de 1935: folio 34.

346. — **La Caja de Jubilaciones** establece el N.º 204, Periodistas y Gráficos, para la remisión de boletas y depósitos que se relacionen con la Revista social: Acta N.º 874: sesión del 4 de Junio de 1935: folio 47.

347. — **Por oficio**, establécese ante el Ministerio de Instrucción Pública, conforme a la Ley actualmente en vigencia, que Arnaldo Pedro Parrabère es, desde su fundación, Redactor Responsable de nuestra Revista social: Acta N.º 879: sesión del 23 de Julio de 1935: folio 64. **El mismo Ministerio declara que**, "en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 3.º de la ley del 28 de Junio de 1935, la información de que D. Arnaldo Pedro Parrabère es el Redactor Responsable de la Revista social, no fué objeto de observación. Acta N.º 880: sesión del 30 de Julio de 1935: folio 68.

348. — **Solicítase** del Instituto del Trabajo la condonación de una multa de \$ 30.00, por planillas omitidas, desde que "Euskal Erria" es una Sociedad cultural: Acta N.º 880: sesión del 30 de Julio de 1935: folio 68. **Declaraciones** del señor Marizcurrena: archívase el expediente por ser "Euskal Erria" una Institución deportiva y cultural: Acta N.º 889: sesión del 5 de Noviembre de 1935: folio 88.

349. — **Determinase** construir la pista para los bailes tradicionales en nuestro Recreo de Malvín: Acta N.º 886: sesión del 24 de Setiembre de 1935: folio 80. **Desconformidad de D. José Mariacurrena** y renuncia de éste ante la Comisión de Fiestas: Acta N.º 887: folio 81.

350. — "Dado el poco éxito", se clausura el coro social y los honorarios que se abonaban al Profesor: Acta N.º 895: sesión del 30 de Diciembre de 1935: folio 100.
351. — Autorízase a Arnoldo Pedro Parrabère para que, en sus papeles y tarjetas, pueda utilizar el escudo de "Euskal Erría": Acta N.º 895: sesión del 30 de Diciembre de 1935: folio 100.
352. — Autorízase al pintor vasco Sr. Flores Kaperotxipi para realizar una exposición en nuestra sede: Acta N.º 895: sesión del 30 de Diciembre de 1935: folio 100.
353. — El Ministro de Francia D. Francisco Genet obsequió con un almuerzo a los señores Juan B. Bidegaray y señora, Arnoldo Pedro Parrabère y señora y José Argul y señora; determinase publicar la fotografía en la Revista social: Acta N.º 905: sesión del 26 de Mayo de 1936: folio 123.
354. — El Secretario General saluda al Embajador de España en la Argentina D. Enrique Díez Caneado, a bordo del "Oceanía", el 7 de Junio de 1936: Acta N.º 906: sesión del 9 de Junio de 1936: folio 125. El citado Embajador agradece la foto que se le envió: Acta N.º 910: folio 134.
355. — Despedida al Cónsul de Francia D. Francisco Domestici: Acta N.º 908: sesión del 23 de Junio de 1936: folio 128.
356. — Sobre la reclamación indebida de una cuenta de la firma Porcile Hermanos, referente a compras para la fiesta anual de Abril: Acta N.º 911: sesión del 14 de Julio de 1936: folio 138.
357. — Asuntos varios de la Comisión de Pelota presidida por el Dr. Carlos M. Murguía: se establece, ante sus quejas, que el Secretario General "había prestado cooperación valiosa a la Comisión de Pelota" y se estima que nuestro Secretario General no está obligado a asistir a sus sesiones, ya que se considera que su actuación corresponda solamente ante el Consejo Directivo, pues entiende que las Comisiones Auxiliares deben desenvolverse por sus propios medios: explicación de por qué Parrabère asiste a las sesiones de la Comisión de Señoras por ser su Fundador: otra deliberación y resolución final: Acta N.º 914: sesión del 11 de Agosto de 1936: folios 148, 149 y 150. Comunicación a la Comisión de Pelota: Acta N.º 915: folio 151.
358. — El señor Cecilio Erreguerena declara estar de acuerdo en actuar en su puesto por otros dos años: Acta N.º 916: sesión del 1.º de Setiembre de 1936: folios 158 y 159. Prórroga del contrato referido: Acta N.º 917: sesión del 8 de Setiembre de 1936: folio 156.
359. — Sobre entrega de una armazón de madera a la señora Secundina J. Pintado de Zabaleta: resolución y aclaración del señor José Mariezcurrera: Acta N.º 916: sesión del 19 de Setiembre de 1936: Acta N.º 916: folio 153; Acta N.º 917: folio 155.
360. — El Secretario General falta a varias sesiones con motivo de la operación que le practicó el Dr. Arnoldo Meerhoff en el ojo izquierdo, por desprendimiento de la retina, desde el 6 de Octubre al 31 de Diciembre de 1936. Agradece atenciones: Acta N.º 930: sesión del 2 de Febrero de 1937: folios 177 y 178.
361. — Saludo al General José Félix Estigarribia: Acta N.º 920: sesión del 6 de Octubre de 1936:

- folio 162. Homenaje al mismo: Acta N.º 922: folio 164. Acta N.º 925: folio 164. Acta N.º 926: folio 169. Visita del General Estigarribia a "Euskal Erría": 14 de Noviembre de 1936: Acta N.º 927: folio 172. Despedida a bordo: Acta N.º 925: sesión del 10 de Noviembre de 1936: folio 168.
362. — Asistencia a una demostración al Ministro de Francia D. Francisco Genet: Acta N.º 933: sesión del 16 de Mayo de 1937: folio 185.
363. — Determinase que el socio sólo puede utilizar el teléfono por un minuto y no para conferencias: Acta N.º 933: sesión del 16 de Marzo de 1937: folio 186.
364. — Se recuerda el 30 de Marzo de 1937 el 25 aniversario de la fundación de "Euskal Erría": Acta N.º 935: sesión del 30 de Marzo de 1937: folio 189.
365. — Prohíbese el paso de carros por nuestra carretera de Malvin: Acta N.º 935: sesión del 30 de Marzo de 1937: folio 190.
366. — Resuélvase al colocar una Placa de homenaje al Consejo por parte de la Comisión de Señoras, ofrecerle un lunch: Acta N.º 939: sesión del 27 de Abril de 1937: folio 198. El señor Fidel Garayalde agradecerá esa placa en nombre del Consejo, el 1.º de Junio. Acta N.º 942: sesión del 25 de Mayo de 1937: folio 208.
367. — El Consejo declara que no le corresponde llenar el formulario enviado por la Dirección de Estadística y se le adjuntan los Estatutos: Acta número 944: sesión del 22 de Junio de 1937: folio 211.
368. — El señor Ricardo Losa, de Peasain (Guipúzcoa), que hace doce años fue protegido por "Euskal Erría" donó ésta como reconocimiento \$ 100.00 argentinos, a sea \$ 52.60: Acta N.º 944: sesión del 22 de Junio de 1937: folio 211.
369. — El Presidente D. Luis San Martín expresa que el asociado D. Domingo Etchegoimberry legó a "Euskal Erría", con fines de protección e instrucción, la suma de \$ 5.000.00 (cinco mil pesos), Acta N.º 947: sesión del 20 de Julio de 1937: folio 219.
370. — Convocatoria a una reunión para arbitrar fondos para los huérfanos vascos de la guerra civil española: Acta N.º 947: sesión del 20 de Julio de 1937. Reunión realizada: Acta N.º 949: folios 227 y 228. Acta N.º 950: folios 230 y 231. Renuncia colectiva de la comisión Pro Huérfanos por razones expuestas: Acta N.º 952: sesión del 24 de Agosto de 1937: folios 235 y 236.
371. — Nuevas diligencias para la obtención de Porte Pogo: el Secretario General pidió audiencia al Presidente de la República: Acta N.º 948: sesión del 27 de Julio de 1937: folio 223.
372. — Incidencia acerca de la actuación del señor Bibiano Irigoyen en el "Montevideo Wanderers" e intervención en la emergencia de D. Luis San Martín: constancia en contra de D. José Mariezcurrera: Acta N.º 952: sesión del 24 de Agosto de 1937: folios 236 y 237. Aclaraciones posteriores del señor Mariezcurrera sobre el mismo asunto: Acta N.º 953: sesión del 7 de Setiembre de 1937: folio 238.
373. — Homenaje a la señora Cristina Etchego-

ray de Toyos: publicación de Poder en favor de Arnaldo Pedro Parrabère y demás documentos en la Revista social y colocación del retrato de la extinta en el salón de sesiones del Consejo Directivo: Acta N.º 953: sesión del 7 de Setiembre de 1937: folio 239.

374. — Adhesión al duelo con motivo de la muerte del ex-Presidente de la República Dr. Juan Campisteguy: Acta N.º 953: sesión del 7 de Setiembre de 1937: folio 240.

375. — Comunicación al "Montevideo Wanderers" acerca de la no intervención en sus partidos de los señores Irigoyen y Corbo (éste no es socio), con la opinión de nuestra Comisión de Pelotas: Acta N.º 955: sesión del 21 de Setiembre de 1937: folios 244 y 245.

376. — Sobre una proposición del señor Dionisio Garmendia relacionada con solicitud de donativos y ropas en favor de los necesitados víctimas de la guerra civil española: Acta N.º 963: sesión del 8 de Febrero de 1938: folio 265: Acta N.º 964: folio 268.

377. — Renovase al contrato de arrendamiento de parte del terreno de Malvín con los Hermanos Barros, desde el 1.º de Febrero de 1938 al 1.º de Febrero de 1942: alquiler \$ 80.00: Acta N.º 964: sesión del 15 de Marzo de 1938: folio 270.

378. — Diligencias hechas por Arnaldo Pedro Parrabère en favor del artista vasco D. Mauricio Flores Kaperotxipi que debe llegar a nuestra ciudad, con su comunicación y garantía ante el Ministerio del Interior, aprobada aquella venida por el Consejo: Acta N.º 966: sesión del 29 de Marzo de 1938: folio 272. Aprobación de la Dirección de Inmigración y del Ministerio del Interior: A. P. Parrabère envía los documentos necesarios en forma personal a Flores Kaperotxipi, para que pueda realizar su exposición en nuestra sede: Acta N.º 968: sesión del 19 de Abril de 1938: folio 278.

379. — Se colocará una placa de homenaje en la Avenida del Recreo de Malvín a la memoria de D. Domingo Etchegoinberry, socio benefactor: Acta N.º 967: sesión del 5 de Abril de 1938: folio 275. Placa y columnas donadas por D. Luis San Martín, a quien el Consejo le agradece sus obsequios: Acta N.º 970: sesión del 3 de Mayo de 1938: folio 282.

380. — El Consejo ve con simpatía la designación de Arnaldo Pedro Parrabère de Académico Correspondiente de la Academia de Ciencias, Artes y Letras de Cádiz (España) y se acuerda dar la noticia en la Revista social: Acta N.º 970: sesión del 3 de Mayo de 1938: folio 283.

381. — Reglamentanse las elecciones con el registro de listas: proposición de D. Fidel Garayalde: Acta N.º 974: sesión del 31 de Mayo de 1938: Acta N.º 289.

382. — El señor Dionisio Garmendia hace alusión a las incidencias ocurridas en la última Asamblea y pronunciamiento del Consejo a su reclamación: Acta N.º 978: sesión del 28 de Junio de 1938: folio 297: Acta N.º 979: sesión del 5 de Julio de 1938: folio 300.

383. — Previo informe del Dr. Enrique José Machó, acuerdase abonar a la Sociedad de Autores las cuotas por ejecución de piezas musicales en las fiestas sociales: Acta N.º 978: sesión del 28 de Junio de 1938: folio 297.

DEL LIBRO VIII DE ACTAS: DEL 19 DE JULIO DE 1938 AL 7 DE ABRIL DE 1942. — ACTAS DESDE EL N.º 980 AL 1065 INCLUSIVE.

384. — Determinase confeccionar una placa, análoga a la del Consejo, en homenaje a la Comisión de Señoras para ser colocada en la sede el 17 de Agosto, con motivo de las Bodas de Plata de su fundación, con un lunch: Acta N.º 981: sesión del 26 de Julio de 1938: folios 5 y 6.

385. — Salutación a bordo del "Florida" al diputado vasco-francés D. René Delzangles, de paso por Buenos Aires: Acta N.º 982: sesión del 9 de Agosto de 1938: folio 7.

386. — D. Dionisio Garmendia pide la publicación de una réplica a D. Fidel Garayalde: Acta N.º 982: sesión del 9 de Agosto de 1938: folio 9. Resolución negativa del Consejo "por haberse liquidado ya todo en la Asamblea General Ordinaria del 25 de Junio de 1938": Acta N.º 983: sesión del 23 de Agosto de 1938: folio 11. Nueva reclamación del señor Garmendia, contestando la nota del Consejo: Acta N.º 984: folios 16 y 17. Archivo de una nueva comunicación: se recabarán constancias de los señores Miguel Rethón y Dr. Rodolfo Garriti: Acta N.º 985: folio 19.

387. — Se resuelve, con relación a la nota del señor Dionisio Garmendia del 11 de Octubre de 1938, que no se aceptan sus afirmaciones: Acta N.º 991: sesión del 6 de Diciembre de 1938: folio 32.

388. — Flores Kaperotxipi invita para la inauguración de su Exposición del 8 de Setiembre: Acta N.º 984: sesión del 6 de Setiembre de 1938: folio 16. Gratitud del mencionado artista: Acta N.º 987: folio 23.

389. — La Sociedad de Autores clasificó a "Euskal Erria" en la tercera categoría: Acta N.º 985: sesión del 20 de Setiembre de 1938: folio 18. Pide confección de planillas: Acta N.º 990: folio 30.

390. — Deliberación acerca de la solicitud de presentación como socio de D. Fermín Montenegro: Acta N.º 991: sesión del 6 de Diciembre de 1938: folios 33 y 34. Acta N.º 992: folio 37. Resolución final: no se acepta su reincorporación: Acta N.º 993: sesión del 20 de Diciembre de 1938: folios 38 y 39.

391. — Proposición de D. Luis San Martín para realizar una colecta en favor de los niños vascos desamparados, víctimas de la guerra civil española: Acta N.º 987: sesión del 11 de Octubre de 1938: folio 23.

392. — Con el Legado de \$ 5.000.00 de D. Domingo Etchegoinberry se sortean diez acciones. Acta N.º 988: sesión del 25 de Octubre de 1938: folio 26. Conformidad de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, cuyos fondos les correspondían a ellas: Acta N.º 989: sesión del 8 de Noviembre de 1938: folio 27.

323. — El Dr. Daniel García Acevedo que consultó por un trabajo histórico los suplementos de "La Nación y la Prensa" de Buenos Aires, "felicitó a la Institución por poseer esas colecciones" y se presenta como Act. N.º 990: sesión del 22 de Noviembre de 1938: folio 29.
394. — Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras piden no se paguen los \$ 40.00 que se abonaron al señor Eugenio Arín y que se llame a licitación. Acta N.º 990: sesión del 22 de Noviembre de 1938: folios 30 y 31. El señor Eugenio Arín renuncia su cargo: Acta N.º 992: sesión del 13 de Diciembre de 1938: folios 36 y 37. **Posóse nota a la Comisión de Señoras estableciendo el deseo de que el encargado de la vigilancia sea vasco:** Acta N.º 996: sesión del 7 de Marzo de 1939: folio 48.
395. — **Homenaje a la memoria del ex Presidente D. Domingo DuVigneau en el Cementerio del Buceo:** Acta N.º 991: sesión del 6 de Diciembre de 1938: folio 32.
396. — **Solicítase autorización municipal para colocar una placa sobre su tumba:** Acta N.º 992: folio 36: **Acto ya realizado el 17 de Diciembre de 1938:** Acta N.º 993: sesión del 20 de Diciembre de 1938: folio 38.
397. — El Dr. Enrique José Mochó declara que "Euskal Erría" debe abonar por impuesto \$ 604.71 por los legados que recibe de la señora Cristina E. de Toyas: Acta N.º 994: sesión del 27 de Diciembre de 1938: folio 40.
398. — **Ante una circular de la Caja de Jubilaciones que no le alcanza a "Euskal Erría" posa, a sus efectos, al Encargado de la Cantina D. Cecilio Erreguerena:** Acta N.º 994: sesión del 27 de Diciembre de 1938: folios 40 y 41.
399. — El "Montevideo Wanderers", enterado de que se pintará nuestra cancha, pone la suya a disposición de "Euskal Erría", lo que se agradece: Acta N.º 995: sesión del 14 de Febrero de 1939: folio 43.
400. — **Acerca de un presunto premio en efectivo ofrecido al señor Ricardo Benítez Muñoz, con deliberación:** Acta N.º 997: sesión del 21 de Marzo de 1939: folio 51. **Aclaración del mencionado pelotari y resolución:** Acta N.º 998: folio 54.
401. — El Consejo rinde homenaje a la memoria del filántropo Dr. Enrique Pouey: Acta N.º 999: sesión del 9 de Mayo de 1939: folios 57 y 58.
402. — **Sobre la designación del Sr. Antonio Chiappa para atender gratuitamente el Recreo de Malvín:** Acta N.º 999: sesión del 9 de Marzo de 1939: folios 58 y 59. **Por razones especificadas, déjase sin efecto esa designación:** Acta N.º 1000: sesión del 23 de Mayo de 1939: folio 60.
403. — El Consejo ordena el pago inmediato de los impuestos que nos corresponde abonar por el legado de la señora Cristina Etchegaray de Toyas: Acta N.º 1000: sesión del 23 de Mayo de 1939: folio 61. **Pago de \$ 700.00 al Dr. Mochó:** Acta N.º 1001: folio 63.
404. — "Euskal Erría" contribuya con \$ 500.00 a la colecta Pro Niños Vascos: Acta N.º 1001: sesión del 23 de Mayo de 1939: folio 63.
405. — El Director de la Biblioteca Pública de Nueva York, Mr. ... solicita la compra de la ... "EUSKAL ERRIA" con los números existentes ...

Acta N.º 1002: sesión del 13 de Junio de 1939: folio 65.

406. — **Presentación de seis propuestas para el Recreo de Malvín:** Acta N.º 1004: sesión del 11 de Julio de 1939: folios 75 y 76. **Propuesta al Sr. Arín, para que su pedido sea rebajado a \$ 20.00 mensuales:** Acta N.º 1005: folio 82. **El señor Arín acepta los \$ 20.00 mensuales:** Acta N.º 1006: sesión del 14 de Agosto de 1939: folios 86 y 87. **Designación del señor Eugenio Arín: desde el 1.º de Setiembre de 1939:** Acta N.º 1007: folio 89.

407. — **Sobre la documentación entregada, por D. José Mariezcurrera al retirarse presentacion de recibo:** Acta N.º 1005: sesión del 25 de Julio de 1939: folios 79 y 80.

408. — **Autorización al Secretario General para que haga encuadernar en álbumes, las fotografías que fué coleccionando para el Archivo social:** Acta número 1005: sesión del 25 de Julio de 1939: folio 80.

409. — **Resolución para que la Comisión de Señoras lleve separadamente sus cuentas y balances "de manera que los Balances de Tesorería den el resultado real de la existencia de Caja" procedimiento que ya se sigue desde el mes de Julio de 1939:** Acta N.º 1006: sesión del 14 de Agosto de 1939: folio 84.

410. — **Autorízase para que, en nuestras fiestas con las banderas nacional, francesa y española, pueda izarse la bandera vasca:** Acta N.º 1007: sesión del 27 de Agosto de 1939: folio 89.

411. — El Juzgado Letrado de 1.ª Instancia en lo Civil, Cuarto Turno, hace saber que aprueba la diligencia del remate de la propiedad de la Señora Cristina Etchegaray de Toyas: Acta N.º 1007: sesión del 22 de Agosto de 1939: folio 90.

412. — **Establécese que ningún socio tiene derecho a utilizar la máquina de escribir, ni los papeles ni sobres de la Institución:** Acta N.º 1007: sesión del 22 de Agosto de 1939: folio 90.

413. — **Diligencias y consideración acerca de un pedido de la Comisión de Pelota para que no se cobre la luz de la cancha a los socios, confirmación de la resolución ya tomada y cambio de notas:** Acta 1010: sesión del 19 de Setiembre de 1939: folios 96, 97, 98, 99 y 100. **La Comisión de Pelota pide reconsideración de que no se cobre la luz: texto de las notas y confirmación del Consejo de la resolución ya tomada:** Acta N.º 1011: sesión del 6 de Octubre de 1939: folios 105, 106, 107, 108 y 109. **Publicación de antecedentes completos:** Acta N.º 1012: folio 111.

414. — **Solicítase a los Sres. Do Barro y Hno. que el importe de los alquileres del terreno de Malvín los entregue en Secretaría y no pudiendo en ésta, al Sr. Tesorero:** Acta N.º 1010: sesión del 19 de Setiembre de 1939: folio 101.

415. — **Comuníquese al señor Cecilio Erreguerena que el 1.º de Octubre entrará en vigencia el nuevo Contrato entre él y la Institución y que deberá cobrar a los socios que practiquen de noche la pelota \$ 20.00 la hora, conformidad del señor Erreguerena:** Acta N.º 1010: sesión del 19 de Setiembre de 1939: folios 101 y 102.

416. — **Las Comisiones de Beneficencia y de Señoras aprobaron, en principio, la formación de un gran Comité Pro heridos vascos hijos de Francia, pasando a informe de aquellas:** Acta N.º 1011: sesión del 6 de Octubre de 1939: folio 109.

417. — El Consejo resuelve que desde el 1.º de Noviembre, el Recreo de Malvin no sea cedida a ninguna Institución ni persona ajena a "Euskal Erria". Acta N.º 1011 sesión del 6.º de Octubre de 1939: folio 110.

418. — El señor Francisco Donagary propuso la supresión de la Revista como economía: el Consejo estudia la proposición. Acta N.º 1013: sesión del 10 de Noviembre de 1939: folio 114.

419. — "Euskal Erria" ofrece su cénico al Montes de Wauwerers' mientras dure las reparaciones que se realicen en ésta: Acta N.º 1014 sesión del 12 de Diciembre de 1939: folio 116.

420. — Se llevará a propuesta de D. Domingo Larralde, el registro de firmas de los asistentes a las sesiones del Consejo: Acta N.º 1015: sesión del 26 de Diciembre de 1939: folio 121.

421. — Exposición de señor Domingo Larralde ante el Consejo Directivo acerca de su actuación en la Asamblea General Extraordinaria del 16 de Diciembre y proposición para una Comisión de presupuesto. Acta N.º 1014, sesión del 12 de Diciembre de 1939: folios 121, 122 y 123. Designase la Comisión: Acta N.º 1017: folio 138. Consideraciones sobre la misión de esta Comisión: Acta número 1019: folio 138. Finalidad a que se arriba. Acta N.º 1020: sesión del 2 de Mayo de 1940: folio 145.

422. — El Presidente de la República General Alfredo Baldomir, por intermedio de la señora Julia West de Cardellat, manda su retrato y autógrafo, que se agradece: Acta N.º 1016: sesión del 1.º de Febrero de 1940: folio 126.

423. — Acéptase la propuesta del señor José González Palacios para que lo reemplaze como peluquero, en la sede central, el señor Ferrón: Acta N.º 1016: sesión del 1.º de Febrero de 1940: folio 127. Firma del correspondiente contrato: Acta N.º 1017: folio 128.

424. — Proposición de D. Juan Oyhenort para el envío de los fondos Pro Niños Vascos al Obispo de Dax (Aire) que es vasco, designado por el Cardenal Verdier: Acta N.º 1017: sesión del 27 de Febrero de 1940: folios 130 y 131.

425. — Queda en custodia el importe de la acción del señor Juan Gogorza, por valor de \$ 500.00 más los intereses. Acta N.º 1017: sesión del 27 de Febrero de 1940: folio 133.

426. — Solicitan los señores Ricardo de Guisasaola y Antonio Michena para que en la fiesta anual del 29 de Abril conmemorando el 28 aniversario de "Euskal Erria" no se coloque la bandera española ni se inviten al Encargado de Negocios de España ni al Club Español, luego deliberación, exposición del señor José Manuel Iguain y resolución del Consejo de suprimir el almuerzo tradicional. Acta N.º 1019: sesión del 5 de Abril de 1940: folios 139, 140, 141, 142, 143 y 144.

427. — El Escribano señor Toribio M. Martínez pide que, en caso de sorteo de la acción N.º 64 de la Sucesión de Martín José Marizcurrena, con los intereses, se retengan en depósito en nuestra institución. Acta N.º 1020: sesión del 2 de Mayo de 1940: folios 145 y 146.

428. — El Consejo no estará autorizado para pagar cuentas cuyo rubro esté agotado y a cada Co-

misión se le ratificará la suma anual de que podrá disponer: Acta N.º 1020: sesión del 2 de Mayo de 1940: folios 146 y 147.

429. — Apoyo moral de "Euskal Erria" para que puedan venir al Uruguay 500 familias Vascas. Acta N.º 1020: sesión del 20 de Mayo de 1940: folios 147 y 148.

430. — Misión de los Inspectores de nuestra institución: miembros ejecutivos: Acta N.º 1020: sesión del 16 de Julio de 1940: folio 168.

431. — Imposibilidad de girar los fondos Pro Niños Vascos: Acta N.º 1027: sesión del 30 de Julio de 1940: folio 174.

432. — Estudio de un plano de alineación de calles y caminos aprobados como obra de futuro en nuestra Recrea de Malvin: Acta N.º 1029: sesión del 20 de Agosto de 1940: folio 179.

433. — Pídesse al señor Gentil Ferrón continúe con la peluquería en la sede, pues deseaba retirarse. Acta N.º 1029: sesión del 20 de Agosto de 1940: folio 181.

434. — Venta en \$ 25.00, del aparador y trinchante donados por la señora Cristina E. de Toyos (Q.E.P.D.): Acta N.º 1032: sesión del 1.º de Octubre de 1940: folio 190.

435. — Plan de reforma en la contabilidad presentado por el señor D. José Manuel Iguain, aprobado por el Consejo: se pondrá en vigencia el 1.º de Junio, o sea, al iniciarse el Ejercicio 1940-41: Acta N.º 1032: sesión del 1.º de Octubre de 1940: folio 193.

436. — Solicitánsse las inspecciones técnicas de Municipio para nuestras sedes central y de Malvin. Acta N.º 1033: sesión del 15 de Octubre de 1940: folio 196.

437. — Disposiciones Municipales para realizar nuestras fiestas, tanto en nuestra sede central cuanto en Malvin: Acta N.º 1035: sesión del 12 de Noviembre de 1940: folios 203 y 204. Presentación de nota, cumpliendo disposiciones: Acta número 1036: folio 206.

438. — Sobre los legados de la Señora Cristina Etchegaray de Toyos: entrevista con el Dr. Mochó, disposiciones acerca de la utilización del sepulcro, y declaraciones de A. F. Parrabère de cómo debe cumplir los deseos de la señora de Toyos: Acta número 1039: sesión del 18 de Febrero de 1941: folios 217, 218 y 219. Entrega de \$ 239.23, saldo por impuesto de la Sucesión de Toyos: Acta número 1040: folio 220.

439. — Solicitud de una constancia por parte de Flores Kaperotxipi, desde Mendoza (Argentina), a lo que se accede: Acta N.º 1045: sesión del 27 de Mayo de 1941: folio 234.

440. — Se adquirirá una Caja de Hierro para custodia de documentos de la Institución. Acta número 1045: sesión del 27 de Mayo de 1941: folio 235.

441. — Inventario de cuanto entrega el Tesorero D. Domingo Larralde: Acta N.º 1048: sesión del 8 de Julio de 1941: folios 244 y 245.

442. — El Secretario General entrega la documentación resuelta por el Consejo al Tesorero D. Martín Urrutia, con su detalle completo. Acta número 1048: sesión del 8 de Julio de 1941: folio 244.

mao: sesión del 22 de Julio de 1941: folios 252, 253 y 254

443. — Prohibese al Cobrador entrega a nadie ningún anticipo por sueldo y será responsable de todos los recibos que se le entreguen: Acta número 1049: sesión del 22 de Julio de 1941

444. — Consultada la Oficina de la Caja de Jubilaciones, acerca de obligaciones Patronales, fue extendida una constancia en favor del señor Cecilio Erreguerena estableciendo que explota la cantina para presentarla a la misma Caja: Acta número 1051: sesión del 19 de Agosto de 1941: folio 259

445. — Nueva certificado por el cual se declara que el señor Erreguerena explota la cantina por su exclusiva cuenta y que los empleados de la cancha y del bar están a su cargo: Acta N.º 1052: sesión del 2 de Setiembre de 1941: folios 263 y 264

446. — Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras piden la reintegración del Secretario General, a lo que se accede: Acta N.º 1052: sesión del 2 de Setiembre de 1941: folio 264

447. — Nuevo Contrato con D. Cecilio Erre-

guerena: Acta N.º 1052: sesión del 2 de Setiembre de 1941: folio 265.

448. — Destinase una sala de la planta ota para la Contradanza de las Com. de Beneficencia y Señoras: Acta N.º 1052: sesión del 2 de Setiembre de 1941: folio 265

449. — Nota de la Comisión de Señoras acerca de su capital "en salvaguardia de sus intereses": Acta N.º 1053: sesión del 16 de Setiembre de 1941: folios 267, 268 y 269.

450. — Sobre la visita del Dr. José Antonio Agirre: Acta N.º 1054: sesión del 6 de Octubre de 1941: folio 272. Deliberación y fijanse posiciones sobre este asunto: Acta N.º 1055: sesión del 17 de Octubre de 1941: folios 274, 275 y 276. Acta N.º 1056: folios 276 y 277.

451. — El Secretario General entregó copias de planos de la sede central a D. Martín Urrutia: Acta N.º 1055: sesión del 17 de Octubre de 1941: folios 274 y 275.

452. — Pídeso a la Intendencia Municipal la apertura de una calle por intermedio del Banco Italiano: (Agencia Córdón): Acta N.º 1056: sesión del 28 de Octubre de 1941: folio 278

DEL LIBRO IX: DESDE EL 14 DE ABRIL DE 1942 AL 15 DE OCTUBRE DE 1946 (DEL ACTA N.º 1066 AL 1156 INCLUSIVE).

453. **R**EMÍTESE la Planilla del Censo: Acta N.º 1055: sesión del 14 de Abril de 1942: folio 1. Nueva solicitud a lo que no se corresponde: Acta N.º 1069: folio 11.

454. — Liquidase el empréstito Pro Sede central, habiéndose recibido de la Comisión de Señoras \$ 9.718 54; quedan pendientes las que iniciaron sucesión: Acta N.º 1066: sesión del 14 de Abril de 1942: folio 3. Detalle de las entregas: Acta N.º 1062: sesión del 21 de Abril de 1942: folio 5. Acta N.º 1068: folio 8. Liquidación Sucesión Esteban Leonis: Acta N.º 1069: folio 10. Reclamase la entrega de la acción de la sucesión de D. Pedro Bidegain: Acta N.º 1088: sesión del 9 de Febrero de 1943: folio 74

455. — "Montevideo Wanderers" ofrece su cancha por reparaciones que se realizan en la nuestra: Acta N.º 1066: sesión del 14 de Abril de 1942: folio 3

456. — El Club "Peñarol" ofrece su cancha a nuestra Institución: Acta N.º 1068: sesión del 5 de Mayo de 1942: folio 9.

457. — Asuntos diversos sobre la sede central: hora de juego, etc., y se recomienda al señor Cecilio Erreguerena realice la más estrecha vigilancia: Acta N.º 1075: sesión del 21 de Julio de 1942: folio 32. Nota de varios socios sobre el particular: Acta N.º 1077: folio 39. El Consejo mantiene su resolución de prohibir el juego no autorizado en la sede y fijación de carteles: Acta número 1085: sesión del 1.º de Diciembre de 1942: folio 39

458. — La Defensa Pasiva pide la designación de un Delegado permanente para lo mismo: Acta N.º 1077: sesión del 11 de Agosto de 1942: folio 37. Formulario llenado: Acta N.º 1086: folio 69. Informe de las reuniones a las que asiste el Secretario General: Acta N.º 1089: sesión del 10 de Marzo de 1943: folios 76 y 77.

459. — Actos de adhesión a la fecha Patria del 25 de Agosto: Acta N.º 1078: sesión del 19 de Agosto de 1942: folios 40 y 41: Acta N.º 1079: folios 47 y 48.

460. — Sobre la visita del señor José A. Agirre: Acta N.º 1077: sesión del 11 de Agosto de 1942: folio 39. Extensa deliberación en el Consejo y resolución de agasajarlo: Acta N.º 1078: sesión del 19 de Agosto de 1942: folios 43, 44, 45 y 46. Más sobre este mismo asunto: nueva deliberación: Acta N.º 1079: sesión del 26 de Agosto de 1942: folios 48, 49 y 50. Los actos de homenaje al Sr. Agirre: Acta N.º 1080: sesión del 7 de Setiembre de 1942: folio 52. Actos realizados en su honor: Acta N.º 1081: sesión del 22 de Setiembre de 1942: folio 55

461. — Obsérvase que en la fiesta no se colocaron con la bandera vasca las banderas francesa y española y pídese informes a la Comisión de Fiestas: Acta N.º 1079: sesión del 26 de Agosto de 1942: folio 48. Sobre este asunto: Acta N.º 1092: sesión del 11 de Mayo de 1942: folio 89. Explicaciones de la Comisión de Fiestas y constancia del Presidente Dr. Enrique José Mochó: las banderas deben ser colocadas por mandato de la Asamblea: Acta N.º 1093: sesión del 25 de Mayo de 1943: folio 91

462. — Se dispone la conservación del sepulcro de la Señora Cristina E. de Toyos, en \$ 1.30 por mes, que pasará en propiedad a "Euskal Erria" Acta N.º 1081; sesión del 22 de Setiembre de 1942 folio 54.

463. — Cambio de opiniones acerca de la posible apertura de una calle en nuestro Recreo de Malvin: Acta N.º 1083; sesión del 20 de Octubre de 1942; folios 59 y 60. Informes obtenidos en la Intendencia: Acta N.º 1090; sesión del 23 de Marzo de 1943; folio 81. Nuevas diligencias: Acta número 1090; folio 83. Notificación firmada en la Intendencia: Acta N.º 1091; folio 84. No es ventajosa la proposición de la apertura de esa calle y la proposición hecha al Consejo para el fraccionamiento proyectado: Acta N.º 1091 folio 85. Sesión del 6 de Abril de 1943 — Se esperará hasta que la Intendencia decretó la apertura de la calle: Acta N.º 1093 sesión del 25 de Mayo de 1943 folio 94. Nueva nota del señor Jose D. Scalona, sobre el fraccionamiento del terreno: Acta N.º 1103 sesión del 14 de Setiembre de 1943 folio 125. Croquis que establece la inconveniencia de la proposición del señor Scalona, Acta N.º 1104; sesión del 16 de Noviembre de 1943; folio 128.

464. — La Comisión de Señoras declara haber recibido \$ 2.000.00 del Consejo, a cuenta del préstamo que aquella hiciera a éste: Acta N.º 1087 sesión del 29 de Diciembre de 1943; folio 72.

465. — Dispónese que la Comisión de Señoras abone \$ 1.180 80, cuenta del alcantarillado número 26.399, del terreno de Malvin, con información completa: Acta N.º 1090; sesión del 23 de Marzo de 1943; folios 79 y 80. Pago realizado: Acta N.º 1092; folio 87.

466. — Aclaración acerca de la afirmación de un diario sobre asistentes al almuerzo de nuestra fiesta anual y constancia del señor Presidente: Acta N.º 1092, sesión del 11 de Mayo de 1943 folios 89 y 90.

467. — Establécense que no es necesario un nuevo contrato para el señor Manuel José Do Barro, arrendatario de parte del terreno de Malvin, por conducirse bien: Acta N.º 1092; sesión del 11 de Mayo de 1943; folio 90.

468. — Proyecto de actos culturales en "Euskal Erria": Acta N.º 1093; sesión del 25 de Mayo de 1943, folio 93.

469. — Felicitase al Presidente Dr. Enrique José Mochó por haber sido designado miembro del Consejo de Enseñanza: Acta N.º 1096; sesión del 22 de Junio de 1943; folio 105.

470. — El Consejo remite a la Comisión de Señoras la cantidad de \$ 282 50, intereses que correspondían a aquella Comisión hasta el 30 de Noviembre de 1942. Acta N.º 1085, sesión del 1.º de Diciembre de 1942 folio 64.

471. — Declaraciones del señor Eulogio Arin acerca de los vascos del Asilo "Luis Piñeyro del Campo": Acta N.º 1086; sesión del 15 de Diciembre de 1942 folios 69 y 70. Delegación de la Comisión de Señoras ante el Consejo, la que fija su posición: Acta N.º 1094; sesión del 1.º de Junio de 1943 folios 98, 99 y 100.

472. — Disposición por la cual se establece que sólo el Consejo puede disponer el cierre del local

social: nadie más. Acta N.º 1095; sesión del 5 de Diciembre de 1942.

473. — Establécense que el Presidente de "Euskal Erria" dura dos años en sus funciones. Acta número 1097; sesión del 6 de Julio de 1943 folio 107.

474. — Visita en sesión del Consejo del Dr. Ramón M. Aldasoro y salutación con motivo de la Semana Vasca: Acta N.º 1099; sesión del 27 de Julio de 1943; folios 115 y 116.

475. — Cedula del Juzgado Letrado de Primera Instancia en lo Civil de Cuarto Turno, por el que declara que fué aprobado el estado de bienes presentado por el Albacea Arnaldo P. Parrabère, de la Sucesión de la señora Cristina Etchegaroy de Toyos. Acta N.º 1103; sesión del 16 de Noviembre de 1943; folio 126. Informes y relaciones del Dr. Enrique José Mochó acerca de la demora en liquidarse esta Sucesión: Acta N.º 1116; sesión de 25 de Julio de 1944; folios 163 y 164. Recibese el Legado de la Sra. de Toyos; cambio de títulos hipotecarios, por otra serie, a pedido de la Contaduría de la Comisión de Señoras: Acta N.º 1119; sesión del 19 de Setiembre de 1944; folio 179.

476. — Depositarse \$ 50.00 como garantía de los espectáculos que se realicen en nuestra Institución: Acta N.º 1104; sesión del 16 de Noviembre de 1943; folio 127. El depósito se transfiere a nombre del Secretario General, N.º 017027: Acta N.º 1118; sesión del 29 de Agosto de 1944; folio 172.

477. — Diligencias para obtener el Porte Pogo para el exterior con la concesión "Franqueo a pagar", para la Revista social: garantía de D. Manuel Mujica: Acta N.º 1105; sesión del 21 de Diciembre de 1943; folio 132. No se nos concede el "Porte Pogo": Acta N.º 1105; folio 134.

478. — Dispónese reproducir en la Revista social el Diploma recibido como socio Honorario de la Sociedad Forestal Mexicana por nuestro Secretario General: Acta N.º 1107; sesión del 7 de Marzo de 1944; folio 138. Constancia en actos de la publicación de un folleto de homenaje de "Amigos del Jardín" a Arnaldo Pedro Parrabère: Acta N.º 1107; sesión del 7 de Marzo de 1944; folio 139.

479. — Dispónese el pago de Derecho de autores argentinos por piezas ejecutadas en nuestras fiestas: Acta N.º 1109; sesión del 11 de Abril de 1944; folio 142.

480. — Visita fraternal de socios a entidades vascas de Buenos Aires: Acta N.º 1109; sesión del 11 de Abril de 1944; folio 143.

481. — Felicitación al Dr. Vicente de Amézaga por su conferencia sobre idioma vasco: Acta número 1109; sesión del 11 de Abril de 1944; folio 143.

482. — Consideraciones del Dr. Mochó para construir un nuevo salón de fiestas en la sede central: Acta N.º 1109; sesión del 11 de Abril de 1944; folio 144.

483. — La Caja de Jubilaciones, de 1.º de Mayo de 1944, no acepta las planillas mensuales de la Revista social sino la Planilla trimestral. Acta número 1111; sesión del 23 de Mayo de 1944; folios 147 y 148.

484. — Se entregaron a la Comisión de Señoras \$ 2.000.00 amortización e intereses. Acta número 1117: sesión del 23 de Mayo de 1944: folio 148.
485. — Cursaronse notas al Intendente Municipal y al concejal Damborion con motivo de la designación de "Guernika" a una plaza de la Capital, resuelto por la Asamblea: Acta N.º 1115: sesión del 11 de Julio de 1944: folio 159.
486. — Propositiones diversas de los inspectores. Acta N.º 1116: sesión del 25 de Julio de 1944: folios 165 y 166.
487. — Recibenso \$ 1.000.00, legado de D. Juan Oyhenart (Q.E.P.D.): Acta N.º 1118: sesión del 29 de Agosto de 1944: folios 174 y 175.
488. — Proyéctanse varios actos "Pro niños vascos de Francia": Acta N.º 1118: sesión del 29 de Agosto de 1944: folios 176 y 177. — Acta N.º 1119: folio 179.
489. — Disposición por la que se entregarán \$ 5.000.00 a la Comisión de Señoras para saldar su reciente préstamo: Acta N.º 1119: sesión del 19 de Setiembre de 1944: folio 180. Le fueron entregados el 21 de Setiembre de 1944: Acta N.º 1120: folio 182.
490. — Determinase que nada se puede retirar de la sala de sesiones del Consejo, ni sillones, ni sillones, ni cuadros, etc.: Acta N.º 1120: sesión del 26 de Setiembre de 1944: folios 183 y 184.
491. — Varios socios tributan en la sede central un homenaje al R. P. José V. Ducotillón O. P.: renuncia del señor José Maniezcurrera y aclaración del señor José Manuel Iguain: Acta N.º 1120: sesión del 26 de Setiembre de 1944: folios 184, 185 y 186.
492. — Ante una notificación de la Caja de Asignaciones Familiares, N.º 23, se autoriza la presentación de las planillas correspondientes en sus oficinas de la calle Misiones 1370, determinándose el pago de los aportes desde el 23 de Noviembre de 1943, conforme al informe del Contador D. Vicente Martínez: Acta N.º 1123: sesión del 20 de Marzo de 1945: folio 199. Entregáronse las planillas y se abonó la suma de \$ 135.07: Acta N.º 1124: sesión del 3 de Abril de 1945: folio 201.
493. — Proyéctanse reformas en los baños de la sede central y construcción de un tanque para agua. Acta N.º 1123: sesión del 20 de Marzo de 1945: folios 199 y 200. Informes: Acta N.º 1124: folio 202. Nuevas consultas: Acta N.º 1125: folio 205. Consulta al Arq. Durán Guani: Acta N.º 1127: folio 210. Solicitanse presupuestos: Acta N.º 1131: folios 233 y 234. Aceptación de los propuestos: Acta N.º 1135: folio 236. Adquisición de un nuevo tanque en \$ 218.00. Acta N.º 1143: sesión del 15 de Enero de 1946: folio 261.
494. — Firmase la escritura del traspaso del sepulcro de la señora Cristina Etchegaray de Toyos (Q.E.P.D.) en "Euskal Erria": espérase la autorización: Acta N.º 1125: sesión del 20 de Marzo de 1945: folio 205.
495. — Nota de condolencia a la Embajada de Estados Unidos por la muerte del Presidente Franklin D. Roosevelt: Acta N.º 1125: sesión del 17 de Abril de 1945: folio 215. Agredocimiento de la Embajada: Acta N.º 1127.

496. — El señor Manuel José De Barro pide se le coloque luz eléctrica en su casa del Recreo; el presupuesto es de \$ 181.90 y él contribuirá con \$ 40.00: Acta N.º 1129: sesión del 12 de Junio de 1945: folio 215. Presentación de constancias a las Usinas Eléctricas: Acta N.º 1136: sesión del 2 de Octubre de 1945: folios 239 y 240.

497. — Diligencias para evitar robos en el terreno de Malvín: Acta N.º 1130: sesión del 3 de Julio de 1945: folio 218.

498. — Resuélvese construir dos nuevas secciones para el Archivo sobre las actuales bibliotecas y se pedirán presupuestos: Acta N.º 1131: sesión del 12 de Julio de 1945: folio 222. Aceptación de la propuesta de Fraga Hnas. por \$ 27.600: Acta N.º 1132: sesión del 24 de Julio de 1945: folio 225.

499. — Resuélvese adquirir un armario metálico contra incendios, para la conservación de los libros de actas y documentos de la Institución: Acta número 1131: sesión del 12 de Julio de 1945: folio 222.

500. — Con relación a ciertas observaciones referentes a los servicios generales de la Institución, el señor Enrique Berbau presenta un proyecto: Acta N.º 1131: sesión del 12 de Julio de 1945: folios 222 y 233.

501. — Oficios al Juzgado por el Legado de \$ 200.00 del señor Pedro Aguirre: (Q.E.P.D.): Acta N.º 1132: sesión del 24 de Julio de 1945: folio 244.

502. — Dispónese que un vecino del Recreo de Malvín no invada nuestro terreno: nota que le fue enviada: Acta N.º 1132: sesión del 24 de Julio de 1945: folio 226. Denuncia a la comisaría: Acta N.º 1133: folio 229. Se identificó al intruso: Acta N.º 1134: folio 232.

503. — Abonase el impuesto de Sobretasa Inmobiliario destinada a las Pensiones a la Vejez, correspondiente a los últimos años: ascendió a la suma de \$ 1.093,98: Acta N.º 1133: sesión del 14 de Agosto de 1945: folio 227.

504. — Muere D. Lorenzo Zabalato, el socio número 1 de "Euskal Erria": homenajes: Acta N.º 1135: sesión del 11 de Setiembre de 1945: folio 235. Se colocará una placa sobre su tumba: Acta N.º 1136: sesión del 2 de Octubre de 1945: folio 241. Aceptación de la placa y su leyenda: Acta N.º 1145: folio 265. Homenaje realizado y bello discurso de D. José Manuel Iguain: 30 de Abril de 1946: Acta N.º 1146: sesión del 7 de Mayo de 1946: folio 268. Gratitud de Agustín Zabalato: Acta N.º 1146: folio 269.

505. — Delegación a la Comisión de Beneficencia e Instrucción y al Seneca para presentar algunas sugerencias: Acta N.º 1142: sesión del 9 de Octubre de 1945: folio 242.

506. — Consideraciones acerca del juego, eliminación de un socio y amonestación a otros del "Erria": Acta N.º 1137: sesión del 9 de Octubre de 1945: folios 241 y 242. Sobre el mismo asunto: pedido de reconsideración: resolución negativa: Otros dos notas e ideas. Acta N.º 1140: sesión del 27 de Noviembre de 1945: folios 250, 251 y 252. Renuncia de socios y aceptación, con texto de la nota: Acta N.º 1140: sesión del 27 de Noviembre de 1945: folio 254.

507. — **Deliberación acerca de las finanzas de nuestra Institución:** Acta N.º 1138: sesión del 23 de Octubre de 1945: folio 247.

558. — **Observación acerca de un discurso pronunciado en la tumba de Malvin el 13 de Noviembre:** resolverse anunciar a la Comisión de Fiestas que todo discurso que deba pronunciarse en nuestros actos, deberá tener la autorización expresa del Consejo Directivo. Acta N.º 1139: sesión del 13 de Noviembre de 1945: folios 248 y 249. **Aclaración posterior del orador observado:** Acta N.º 1139: folio 252.

509. — **Pídesse a la Comisión de Señoras adquirir lanas para tejer, o ropas para enviarlos a nuestros hermanos de ambas vertientes del Pirineo:** Acta N.º 1139: sesión del 13 de Noviembre de 1945: folio 250.

510. — **Proyéctase la creación de un Comité "Pro Vascos" para arbitrar fondos, ropas y demás útiles para los vascos franceses y españoles residentes en Francia, tan necesitados:** Acta N.º 1140: sesión del 27 de Noviembre de 1945: folio 255.

511. — **D. Manuel Abalenda (Q. E. P. D.), lega a "Euskol Erria" \$ 435.00:** Acta N.º 1142: sesión del 8 de Enero de 1946: folio 257.

512. — **Considerándose improcedente una nota enviada por varios miembros del Comité "Pro vascos en Francia", al Consejo resuelve remitírsela al Presidente de dicho Comité a fin de que los firmantes se rectifiquen:** Acta N.º 1143: sesión del 15 de Enero de 1946: folio 261.

513. — **Autorízase para que los restos del benemérito ex-Presidente D. Domingo Duvigneau sean depositados en el sepulcro de "Euskol Erria":** Acta N.º 1144: sesión del 12 de Marzo de 1946: folio 263. **Nota a la Dirección de Cementerios acerca del traslado a nuestro sepulcro de la placa de homenaje del sitio en que estaba antes:** Acta N.º 1145: folio 265.

514. — **La señora Rosa G. de Iguain dona al Consejo una rica alfombra para las sesiones y adjunta la suma de \$ 1.000.00 resultado de una rifa, e a donó, en la lista, la suma de \$ 234.00. Nota de gratitud:** Acta N.º 1144: sesión del 12 de Marzo de 1946: folio 263.

515. — **Como un ciclón destruyó el molino de Malvin, se adquiere uno nuevo en \$ 350.00 y demás gastos:** Acta N.º 1144: sesión del 12 de Marzo de 1946: folio 264.

516. — **Observaciones acerca del asco en la sede central:** Acta N.º 1144: sesión del 12 de Marzo de 1946: folio 264.

517. — **Sobre la Federación de Pelota: designación delegado a D. Luis Ruiz Idazábal:** Acta N.º 1145: sesión del 9 de Abril de 1946: folio 266. **Observación al artículo 14 del Reglamento del Campeonato Federal:** aceptase la cuota anual de \$ 60.00: Acta N.º 1149: sesión del 9 de Julio de 1946: folio 280.

518. — **Proposición de venta por parte del señor José D. Scoone de un terreno contiguo a nuestro Recreo de Malvin:** Acta N.º 1146: sesión del 7 de Mayo de 1946: folio 270.

519. — **Amplia autorización al Secretario General para que proceda al pago de los compromisos de la Institución como ser sueldos, impuestos, contribuciones, asignaciones familiares, publicaciones, sobretasas Pensiones a la Vejez, etc.:** Acta N.º 1147: sesión del 4 de Junio de 1946: folio 273.

520. — **La Caja de Jubilaciones pide informes acerca de la afiliación de nuestra Institución a dicha Caja:** Acta N.º 1148: sesión de 28 de Junio de 1946: folio 275. **Firmase el cuestionario:** Acta N.º 1149: sesión del 9 de Julio de 1946: folio 279.

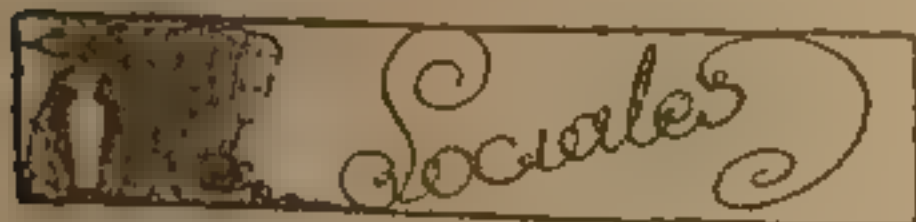
521. — **Consulta al Consejo de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras si el Secretario General tiene obligación de asistir a sus reuniones: deliberación y resolución: no tiene tal obligación, lo que se les comunicará:** Acta N.º 1154: sesión del 10 de Setiembre de 1946: folios 294 y 295.

522. — **Mandose imprimir el proyecto de los nuevos Estatutos para "Euskol Erria" preparados por la Comisión especial:** Acta N.º 1156: sesión del 15 de Octubre de 1946: folio 298.

523. — **Queda facultado el Secretario del Consejo D. Mario Uribarri para enviar lo obtenido en favor de los niños vascos por mediación del Capirán de algún buque español:** Acta N.º 1156: sesión del 15 de Octubre de 1946: folios 299 y 300.

524. — **Sobre indebida apertura de sobros por un socio, y que eran dirigidos al Consejo Directivo:** Acta N.º 1156: sesión del 15 de Octubre de 1946: folio 300.

(CONTINUARA)



MARIA JOSEFA MAIMO

Doña Josefa Maimó nació en el pequeño pueblo de... (text partially obscured)

ría Josefina Maimó, hija de la que fué nuestra gran colaboradora en la obra de la Comisión de Señoras, doña Francisca S. de Maimó, de grato recuerdo, y hermana de nuestro consecuente socio D. Jaime Maimó Sarraín.

La señorita de Maimó fué un espíritu fervoroso, lleno de nobleza, que pasó por la tierra sin ruido, calladamente; hizo mucho bien, siguiendo el dictado de su conciencia recta. Austera y sencilla, en la meditación diaria encontraba sus más íntimas delicias. Ha muerto en paz.

con su conciencia tras el ejemplo de una existencia fecunda en buenas obras.

ALFONSO MARIA CORTABARRIA ZAVALA

Un hombre joven, consagrado totalmente a la actividad constante que contribuía al progreso de la nación, acaba de fallecer en nuestra ciudad, rodeado de la consideración general, pues había sido vinculado a una familia noble y rica. Él, siempre, amigo de hacer el bien, su nombre y su memoria perdurarán en el corazón de cuantos cultivaron su trato agradable y comunicativo. Deja un gran vacío en nuestro medio. Sentimos esta muerte. El sepelio de sus restos atrajo una concurrencia muy nutrida. Hay paz sobre su tumba, al par que acompañamos a sus deudos en esta hora de profundo dolor.

MARIA ESTHER MARTINEZ FERRARI DE

MUSSIO

Fuó una vida joven, llena de esperanza para la sociedad, acaba de fallecer en nuestra ciudad, con la pena de cuantos habían tratado su delicada personalidad: la señora María Esther Martínez Ferrari de Mussio, era hija de nuestro digno socio el señor D. José Martínez Reina, hombre emprendedor y progresista. La extinta había formado un hogar ejemplar, del cual era su alegría y

este hogar que se sintió feliz con ella, llora ahora su temprana muerte. Haya consuelo a los que la lloran en esta hora de pena, y al inclinarnos ante su tumba, arrojamos sobre ella las flores del recuerdo.

PROTEGIDA FALLECIDA

Después de una vida silenciosa, al amparo de la protección que en parte le brindó "Euskal Erria", falleció serenamente la señora María Azuaga, a los 57 años de edad. Fué la segunda de nuestras protegidas. Esta señora tuvo siempre palabras de gratitud para nuestra institución.

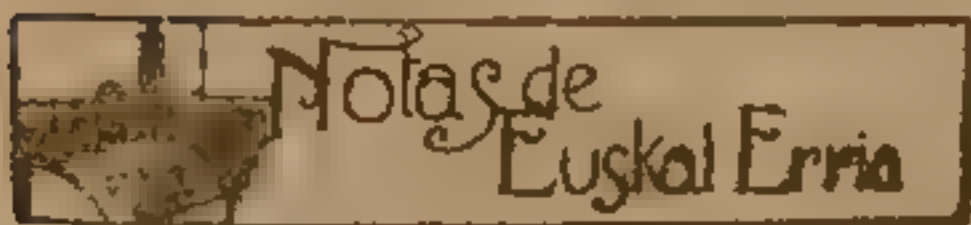
UNA RENUNCIA

La señora Rita Purundarena, a quien protegía "Euskal Erria", con gesto espontáneo renunció a nuestra protección, "para dejar sitio a otra", pues una familia de noble corazón la recogió para volver con ella. Gesto generoso el de este hogar que lo apreciamos debidamente.

VIAJEROS

De Punta del Este el señor D. Juan B. Bidegaray y su esposa la señora Margarita Pons Ferrer de Bidegaray.

—De Buenos Aires el señor Niceto Alzueta.



CERTIFICADO

EL CONSEJO DIRECTIVO DE EUSKAL ERRIA

Certifico por la presente, que el señor D. Rodolfo Gorruti es actualmente Corresponsario para la explotación de los servicios de nuestra sede central.

Y a pedido del señor Arcelus extendiendo esta constancia firmándola en la ciudad de Montevideo, a 26 de febrero de 1951.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria": —
RODOLFO GORRITI, Presidente. — Carlos González Mendilaharsu, Secretario.

PRO VENTA DEL TERRENO

Esta nota fué pasada, además, a los señores D. Pedro Golcoachea, Dr. Miguel Bañales y al Ing. Manuel F. Mendizábal.

Montevideo, 5 de Marzo de 1951.

Señor Ing. Agrónomo D. Dionisio Garmendia. —
 R. Márquez 3435.

Estimado señor asociado: — El Consejo Directivo de "Euskal Erria", en sesión de esta tarde, en enteró del informe presentado por Vd. en unión de los señores Dr. Miguel Bañales y el Ing. D. Manuel F. Mendizábal, integrantes de la Comisión especial, y relacionado con la proyectada venta de nuestro terreno de Malvín.

El Consejo aprecia debidamente su cooperación en este asunto y le expresa, por mi intermedio, su sincera agradecimiento.

SOBRE EL APELLIDO PARRABÈRE - PARABÈRE

Para la Revista «EUSKAL ERRIA»

EST apellido significa la parte baja del helechal y se forma así: ara, helecho, helechal, y beberere, parte inferior, o sea en conjunto la parte inferior del helechal.

La radical ara, es empleadísima en todo el país vasco: Aramendi, Aralegui, Araña, Aralar, etc y su significado es helecho.

Behere, con una pequeña aspiración de la h según la forma laburdina y pirenaica, significa la parte inferior, de be, debajo, teniendo diversas variantes como: berea, beitia, beheti, etc.

En cuanto a la P inicial es letra de las llamadas protéticas que se han unido a muchas palabras toponímicas sin que añadan ningún significado especial. Son varias las letras protéticas que, por lo menos, se han presentado desde hace unos mil años en muchos nombres vascos, y así antes se decía Ipuzkoa, y después Gipuzkoa y Lipuzkoa, como se dice Malzaga por Alzaga, Balzola por Alzola, etc. También la B es muy usual en este sentido como en Beramendi, Berantegui, etc, y la P, ha sido ya menos usada aunque tenemos también Berkain y Perkain (famoso pelotari) Portuondo por Ortuondo, Baraona por Araona, etc.

También es de anotar el fenómeno fonético corriente del desdoblamiento de la r, y así del apellido Aramendi, muy usual se ha hecho Arramendi y Larramendi, Parabere, Parrabère es igual a Arabeheti y Larrabeiti.

ISAAC LOPEZ MENDIZABAL

Buenos Aires, 3 de Abril de 1950.

Me complace en saludar a Vd. con toda consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria" —
RODOLFO GORRITI, Presidente. — **Augusto Larrea**, Prosecretario.

CONSEJO DIRECTIVO

Acta N.º 1256

Sesión del 5 de Marzo de 1951.

PRESIDE el Dr. Rodolfo Gorriti.

Asisten los miembros siguientes: Juan R. Eldegaray, José Manuel Iguain, Alejo C. Garra, Niceto Alzueta, Dr. Vicente de Amézaga que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 19 se declaró abierta la sesión.

—Lectura fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1255.

—Fueron nombrados oportunamente, por renunciaciones ocurridas, miembros de la Comisión especial del Terreno de Malvín, los señores Ing. Manuel F. Mendizábal y D. Gilberto Oxacelbay.

—Tratóse lo referente a la proyectada venta del terreno de Malvín. Leyéronse los informes del señor Pedro Golcochea sobre el mismo asunto y de los señores Dr. Miguel Balleas, Ing. Dionisio Garmendia y el Ing. Agrónomo D. Manuel F. Mendizábal, a quienes se agradecerá la información recibida.

—El Secretario General presenta copia del documento "Declaración Jurada", Ley de 27 de Setiembre de 1950, entregada en la Caja de Jubilaciones en la mañana del 17 de Febrero, a la que le fué asignado el número 102071, texto que fué debidamente aprobado.

—Se autoriza al Secretario General para suentarse del país del 12 al 17 de Marzo.

—Quedan incorporados a la Institución los 20

elos presentados en la sesión anterior del número 6614 al 6616, inclusive

—Se otorga certificado estableciendo que el señor D. Domingo Arcelus es actualmente Concesionario de la sede central de "Euskal Erria".

—Presentase el estado de los sueldos percibidos por los señores Clemente Arotcharen, Eugenio Arín y Arnaldo Pedro Parrabère, con las sumas que deben entregar a la Institución por la parte que les toca en la deuda pagada a la Caja de Jubilaciones, con excepción del Secretario General que tiene su depósito hecho con anterioridad y que alcanza a \$ 1.703 42, desde que la ley está en vigencia: 1.º de Mayo de 1934. Al 31 de Mayo de 1948.

De D. Clemente Arotcharen desde el 1.º de Mayo de 1934 al 31 de Agosto de 1948, percibió la suma de \$ 10.401 74:

5 % sobre \$ 10.401.74	\$ 520.09
3 % sobre \$ 10.401.74	" 312.05

Suma	\$ 832.14
A deducir \$ 13.29 ya pagado	" 13.29

Deberá abonar \$ 818.85

De D. Eugenio Arín, desde el 1.º de Mayo de 1934 hasta el 31 de Mayo de 1948 recibió en sueldos \$ 4.660 00 y por locación \$ 6.760 00, total \$ 11.420 00:

5 % sobre \$ 11.420 00	\$ 571.00
3 % sobre \$ 11.420 00 reint.	" 342.60

Suma que deberá pagar ... \$ 913.60

De Arnaldo Pedro Parrabère, recibió desde el 1.º de Mayo de 1934 al 31 de Mayo de 1948 por \$ 17.045 00

5 % sobre \$ 17.045 00	\$ 852.25
3 % sobre \$ 17.045 00 por Reinte-	
gro servicios anteriores de la ley .	\$ 11.11

Suma total \$ 1.363.60

—Se leyó nota de condolencia al señor Jaime Sarrazin, por fallecimiento de su señorita...

—Se manifiesta que el señor D. Vicente Martínez ha puesto los libros de Tesorería totalmente al día, hasta el 24 de Febrero de 1961, y presenta los balances de Saldo de los meses de Enero y Febrero de 1961, que merecen aproba-

ción, como igualmente el balance de Febrero con la constancia del depósito de \$ 341 63 hecho en el Banco de la República, el 27 de Febrero último.

—Se leyó una nota del señor Gutelman relacionada con el terreno de Malvin, en la que pide que se libre al servicio público una faja de entrada.

—El señor D. Juan B. Bidart acepta formar parte de la Comisión de Propaganda.

—El Centro "Euskaro Español" anunció la constitución de sus nuevas autoridades. Se acusó recibo en términos fraternales.

—De conformidad con lo establecido en el inciso d) del artículo 5.º de nuestros Estatutos, es designado Socio Honorario de "Euskal Erria" el Presidente de la República D. Andrés Martínez Trueba, cuyo nombramiento se firma.

—Se firman las notas invitando para el almuerzo en nuestra fiesta anual del 18 de Abril y dirigidas al Presidente de la República D. Andrés Martínez Trueba y señora, Intendente Municipal Agr. D. Germán Barbato, Jefe de Policía Coronel (R.) Alberto Fajardo, Presidente y Secretario del Centro "Euskaro Español", Presidente y Secretario del "Club Español", y Presidente y Secretario del "Círculo de Armas".

—Faltan con aviso los señores Fermín Donazar y Arq. Manuel Francisco Labacá.

—Fueron propuestos como socios:

Reincorporado: señor D. Juan Perrone.

Angel M. Correa Bengochea, Activo, N.º 6617, presentado por los señores Juan C. Gasco y Antonio Astigarraga.

Osorio de Salterain Activo, N.º 6618, por Juan B. Bidart y Domingo Oria.

Bedor Osorio, Cooperador, N.º 6619, por Floriano Ruiz y Fermín Oiz.

Alfredo Lepro, Cooperador, N.º 6620, por Pedro Goicoechea y Domingo Arcelus.

Gilberto Martínez, Activo, N.º 6621, por R. E. Juanbelitz y Juan Bautista Bidart.

Adjetos

Carlos Rodríguez, N.º 7, presentado por los señores R. E. Juanbelitz y Juan Arcelus.

Manuel Rodríguez, N.º 8, por R. E. Juanbelitz y Juan Arcelus.

Se levantó la sesión a las 31 horas

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Febrero de 1951

286

ENTRADAS

ALQUILERES

Recibido de Manuel José De Barro alquiler por Enero . . \$ 80.00

RECAUDACION

Cobros efectuados por cuotas sociales por J. A. Erasquin \$ 1096.00

RECAUDACION AVISOS REVISTA

Cobros efectuados por J. A. Erasquin \$ 8.00

CAJA DE JUBILACIONES (Periodistas y Gráficos N.º 204)

Recibido del Redactor de la Revista social. Su

aporte jubilatorio por el mes de la fecha . \$ 2.00

Recibido del cobrador comisión cobranza avisos . 0.04 \$ 2.04

CAJA JUBILACIONES IND. C. Y S. PUBLICOS N.º 2071

Recibido de Arnaldo Pedro Parrabére:

Corresponde Febrero 1951; 7 o/o s/ \$ 259.00 . 18.13

Reintegro: 3 o/o s/ \$ 259.00 7.77

Recibido de José A. Erasquin:

El 7 o/o sobre \$ 142.13 9.95 \$ 55.85

(No entra la sección Beneficencia e Instrucción)

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Pagado a Florenza y Lafón, grabados. . . . \$ 16.20

Por 10.000 recibos a Imprenta "Agraciada" . . . 68.00

Abonado por Impuestos Municipales 28.60

Por Secretaría General a Arnaldo Pedro Parrabére. . 259.00

Por servicio telefónico 20.00

A Arnaldo Pedro Parrabére por redacción de la Revista . 20.00

Por correo, franqueo a pagar 9.93

Por gastos diversos en el mes 5.29

Abonado a M. Iglesias por impresión Revista . . . 180.00

COMISIONES

Pagado a J. A. Erasquin: según Laudo N.º 3: 15% de 1.ª

200: \$ 30.00; 10% de 201 a 400: \$ 20.00; 5% s/ 401

a 1096: \$ 34.75; por gastos locomoción: \$ 10.00; 45%

de aumento por el laudo N.º 3 s/ 94.75: \$ 47.38; 6%

s/ \$ 8.00 avisos Revista: \$ 0.48 . . . \$ 142.61

POR TERRENO MALVIN

Por Impuestos Municipales \$ 4.15

CAJA JUBILACIONES (Ind. Com. y S. Públicos N.º 2071)

Depositado Banco República lo que se recitio del 1.º de

Contribución de "Ensal Errin" 9 o/o sueldos y comisiones . \$ 3.85

3 o/o sobre \$ 1096.00 recaudado cuotas sociales . . 36.10

(No se incluye la Sección Beneficencia) . . . 32.88

CAJA JUBILACIONES (Periodistas y Gráficos N.º 204)

Depositado en el Banco República por el mes de la fecha \$ 3.58

2 o/o sobre \$ 800 avisos publicados en la Revista . . 0.16

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR CAJA 2ª

Depositado contribución que se corresponde a "Ensal

Errin": 4 o/o sobre \$ 440.21 . . . \$ 17.61

(Aquí está incluida la comisión recitida por el Cobrador

de la Comisión de Beneficencia)

BANCO DE LA REPUBLICA

Depositado en Caja de Ahorros

\$ 1 221.89

FERMIN DONAZAR
Tesorero

V.º B.º
RODOLFO GORRITI,
Presidente

CARLOS GONZALEZ MENDILAHARZU
Secretario

ERRIA

Balance del Movimiento de Socios y Valores

MOVIMIENTO DE SOCIOS		FEBRERO DE 1951 Ejercicio 1950 - 51				
SOCIOS		DESCRIPCION				
ANUALES	SOCIOS MENSUALES					
52	518	Existencia en 28 de Febrero de 1951:				
		Impagos atrasados según lista 1087				
		Recibos hechos s/lista N.º 1088				
	+ 3	Recibos hechos según lista N.º 1089				
52	521					
		Devolución de recibos, a cobrarse en Marzo (Lista N.º 1090)				
- 1	5	Socios borrados del N.º 5245 al 5250, numeración del Registro				
51	516	Existencia de socios para el 1.º de Marzo de 1951				
Existencia de socios						
Anuales	Mensuales					
51	516					
Total: 507 socios						

MOVIMIENTO DE VALORES					Deudores por Cuotas (Ganancias y Pérdidas)
INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	CADETES (VARONES)		
	514 00	144 00	5 00		
	1036 00	48 00	4 00		
3 00	6.00				
3.00	1556 00	192 00	9.00		
2 00	540 00	72 00	6 00		
1.00	1016 00	120 00	3.00		
	20.00	24.00			
RESUMEN					
					3 --
					96 --
					996 --
					1 --

Efectivo recibido del cobrador s/Caja. \$ 1096.--

287

Compañía Nacional de Carruajes

— de —

Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.º 1660/64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

TELEFONO: 4 48 76

OYAMA

VERMOUTH- Siempre satisface

G A R A Y A L D E

JOYERIA FINA

PITTALUGA y ESCARIZ Sucesores

Importadores - Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas

Talleres adjuntos al local de ventas



25 DE MAYO 576

Teléfono: 8 20 88

CONSULTORIO MASOTERAPICO

Aguerre Hnos.

Director Técnico Dr. R. M. Vázquez

Atendido por

A G U E R R E H n o s .

De 8 a 12 y de 15 a 19

ASUNCION, 1595

Teléf. 4 65 60

casi esquina Magallanes

Tome Mate con

LIVRE

La Reina de las Yervas

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR ENRIQUE JOSE MOCHO

Atiende los días martes, miércoles, jueves y viernes
de la hora 10 a la hora 12

RINCON 545 esquina ITUZAINGO
Teléfono: 8 70 71

Nuestros asociados tienen derecho a
usar gratuitamente este servicio. Para
ello, deben presentar el recibo del mes
corriente o el anual.

PROFESIONALES Y VARIOS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista
Lima 1414. — Hora fija
Teléf. 4 27 92

JOSE GARMENDIA. — Alpargatería y Zuequería.
— Casa especial en la confección de alpargatas
cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes
y Florida — Teléf. 8 07 53.

SAVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. —
YI 1290 esq. San José

GRACIANA ACHERITEGUY. — Médico. — Apa-
rato digestivo. — Consultas: miércoles y sábados
de 15 a 16. — Pedir hora: Teléf. 8 84 91. —
Rincón 545 esq. Ituzaingo, piso 2.

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Rapallo.
— Teléf.: 8 76 04. — Ejido 1532.

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA.

Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

Av. AGRACIADA 1923 Teléfono: 8 68 34

"EL CARIOCA"

PREMIOS INTERNACIONALES DE CALIDAD Y SABOR

CAFES Y TES, son los mejores



CAFES TIPO FAMILIA, EN LATAS DE
1 KILO Y ½ KILO CON VALIOSOS
PREMIOS.



SANTIAGO VACCA & Cia. • Miguelete, 1672 • Teléf. 4 20 66

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario.



Unicos Importadores

VALENTIN MARTINEZ & Cia.

Escritorios y Ventas: PIEDRAS 509

Cargas: 25 DE AGOSTO 514

José Lizarraga e Hijos

Importadores

Sucesores de Zabeleta & Lizarraga



Casa fundada en 1885 — 25 de Mayo 712
Especialidad en artículos de Bazar,
Juguetería y Ferrería
Ventas por Mayor y Menor



Teléf. 8 07 50

PROTECCION A LOS POBRES

Todas las cuotas de las socias, están destinadas a los pobres
que socorre la Institución "Euskal Erria".
Afiliase Vd. Mensualidad: \$ 1.00.

COMISION DE BENEFICENCIA E
INSTRUCCION

Contribuya usted al engrandecimiento de "Euskal Erría", fundada el 30 de Marzo de 1912

PRESENTE UN NUEVO SOCIO ACTIVO

Recuerde que "EUSKAL ERRIA" no es un Club, ni Sociedad Recreativa, sino una Institución de Confraternidad Vasca, que realiza su acción, entre estas secciones fundamentales:

UNIFICACION RACIAL.

PROTECCION Y BENEFICENCIA.

FIESTAS GENUINAMENTE VASCAS, CON DIFUSION CULTURAL.

FOMENTO DEL DEPORTE DE LA PELOTA.

He aquí la finalidad de "EUSKAL ERRIA":

- 1) Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vasca diseminada en el país.
- 2) Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.
- 3) Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.
- 4) Practicar la beneficencia y establecer casas de protección con preferencia para los vascos y sus descendientes.
- 5) Fundar una Caja de Previsión social a beneficio de los asociados.
- 6) Contribuir a la conveniente colocación de los vascos de ambos sexos que lleguen a esta República, sin amparo alguno, como igualmente a su repatriación en los casos debidamente justificados.
- 7) Celebrar fiestas y fomentar la práctica de los deportes, cultivando en especial los genuinamente vascos.
- 8) Alquilar o adquirir los locales necesarios para dar cumplimiento a los postulados precedentes.
- 9) Realizar una continua propaganda de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de "EUSKAL ERRIA" y a la honra de la patria ausente.

A NUESTROS ASOCIADOS

DESDE EL 1.º DE SETIEMBRE DE 1949, FUERON
AUMENTADAS LAS CUOTAS SOCIALES

Los Socios abonarán por adelantado . . .	\$ 2.00 mensuales
Los Socias	" 1.00 mensual
Los Cadetes (Varones)	" 1.00 mensual
Cadetes (Niñas)	" 0.50 por mes

Sede Central: SAN JOSE 1168, casi esquina Ibicuy
Teléfono: 87-0-77
Recreo de Malvín: Avda. ITALIA, 4099

REVISTA

**EUSKAL
ERRIA**

Fundada el 4 de
Agosto de 1912

CORREOS

DEL

URUGUAY:

FRANQUEO

A PAGAR

CUENTA

N.º 34